

Ronan está Confundido



**Una historia sobre el cierre de escuelas
debido al Corona virus.**

Escrito por Amy Bamforth

Ilustrado por Janet Lane

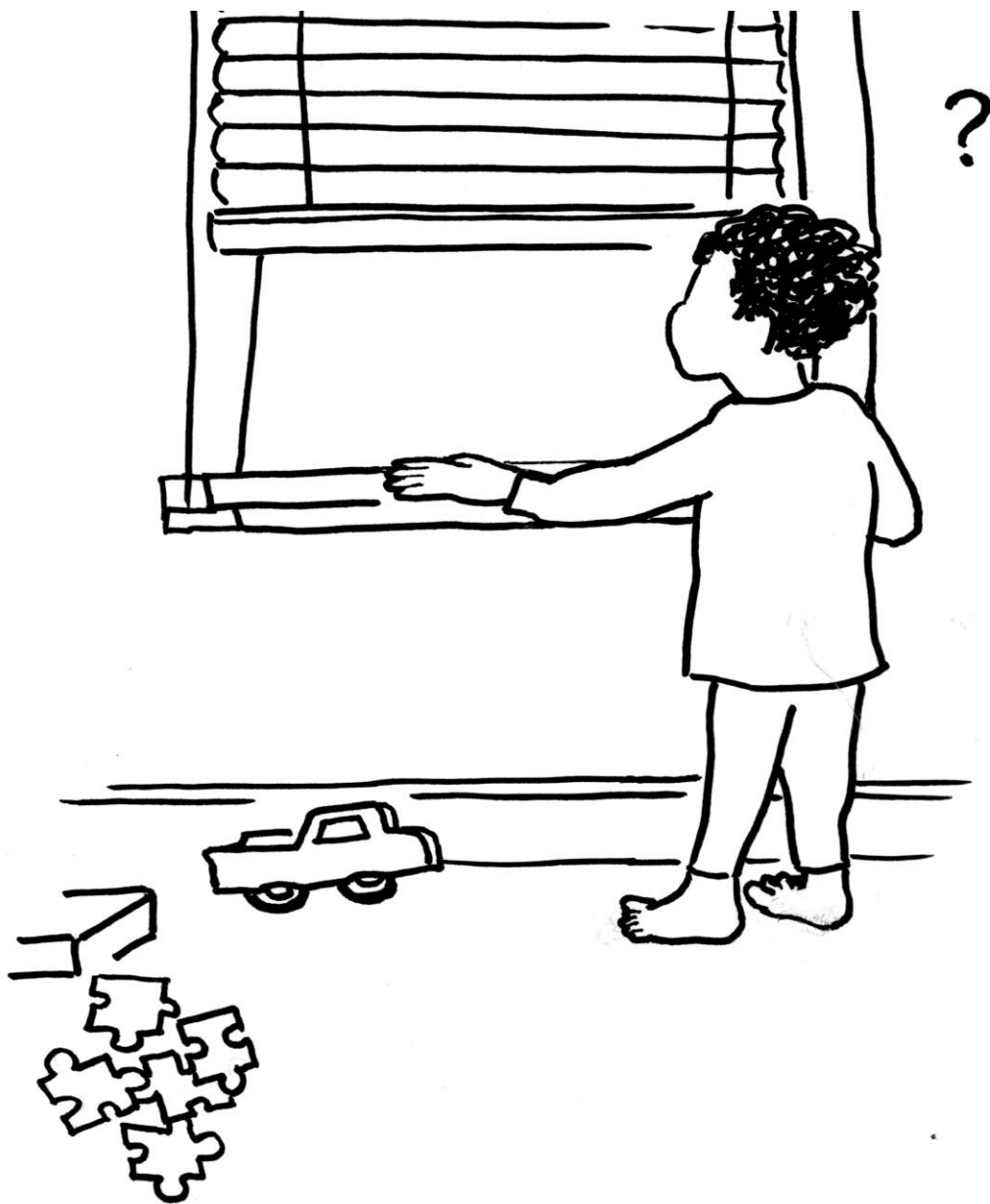
Traducido por Ruth Santos y Maura Mendoza Quiroz

Agradecimiento especial al
Children's Commonwealth Fund

Permitida la reproducción completa de la obra
presentada sin costo alguno.
Prohibida su reproducción parcial.

©2020





¡Ronan se siente confundido! Normalmente va a la escuela cuando su mamá se va a trabajar. Pero la semana pasada, sin previo aviso, su escuela cerró. Ahora está en casa y no puede ver a sus amigos de la escuela, ni ir al parque. Cuando se despierta, no sabe qué pasará en el día.



Los maestros y su madre dicen que no hay otra opción, que todas las escuelas están cerradas debido a un nuevo virus. Se cree que quedarse en casa ayudará a la gente a mantenerse saludable.

Ronan sabe que los niños a veces se enferman y se quedan en casa. Luego, en un par de días, vuelven a la escuela y todo está bien. Esto es muy diferente. Nadie estaba enfermo en la escuela, pero aún así la cerraron. Todos los días, su mamá dice: "Hoy nos quedamos en casa. Todavía no se sabe cuándo la escuela estará abierta". ¡A Ronan esto le molesta!

Ronan está frustrado y enojado. Fuertes emociones pueden suceder cuando no se sabe qué esperar. Su escuela está cerrada. Quiere ver a sus amigos. Extraña a sus maestros y el aula. Tiene juguetes en casa, pero allí solo están él y su madre, es muy difícil.



La madre de Ronan tiene que trabajar mientras están en casa a pesar de que su lugar de trabajo también está cerrado. Ella le repite que no lo está ignorando a propósito. ¡Eso también enfurece a Ronan! El quiere jugar. Ella dice: "Ahora no, tengo que usar la computadora durante diez minutos más, luego podemos jugar". ¡Pero Ronan no quiere esperar ni un minuto!

Su madre le dice 'ya que la vida es muy diferente' no yendo a la escuela, Ronan tiene permitido ver algunos videos y explorar algunos sitios web en la computadora con ella por un rato. Esto sí se siente diferente y especial, y por supuesto a Ronan le hace feliz. ¡Pero luego, Ronan se da cuenta de que su mamá vuelve a su computadora justo cuando quiere que vea un video de un cocodrilo con él! Esto le enfurece, y le grita a su mama.

Para la sorpresa de Ronan ¡Su mamá también le grita de regreso! Le dice: "¡No es mi culpa! ¡Tengo que trabajar!" Ella normalmente no grita así. Estar en casa en lugar de ir a la escuela o al trabajo hace que todos a veces se sientan malhumorados y frustrados.



Estar enojado y gritar, le recuerda a mama que es muy difícil ser chiquito y no poder ir a la escuela y jugar. Ella respira profundo y luego exhala. Respirar profundamente le ayuda a recordar cuánto le gusta pasar tiempo con Ronan y que pueden hacer muchas cosas juntas que son divertidas y útiles.

Su madre le dice a Ronan: "Vamos a caminar afuera, y después me puedes ayudar a preparar una ensalada para la cena". Ronan dice: "¿Puedo montar mi scooter?" Mamá sonríe y dice: "¡Por supuesto!" Deciden hacer de ese tiempo algo especial para salir a caminar los dos todos los días. Mama promete no contestar su teléfono si suena durante ese tiempo.



Ronan piensa ¿a qué más puede hacer adentro de la casa? Mama dice: "Puedes jugar con cualquier cosa que este en la caja de reciclaje". Encuentra una caja en la que se puede sentar. Necesita un volante y encuentra una tapa. ¡Mami le da un poco de cinta adhesiva para que se la pegue, y ahora tiene un auto de carreras! Ronan se siente muy orgulloso de haber creado ese auto.

Ronan tiene muchos botes en el baño. Mama toma uno de ellos para hacer burbujas en la bañera. Ronan hace islas con las burbujas por donde pasa los barcos. Su piel se le arruga si se queda mucho tiempo en el agua. Jugar en la bañera lo hace sentir bien.

Hablar por teléfono con personas especiales es otra cosa que se puede hacer en casa. Ronan a veces habla por teléfono con video y otras veces por teléfono normal para escuchar sus voces. Su tía dice que ella también se tiene que quedar en casa. Su abuelo dice que está frustrado porque no puede salir a visitar a sus amigos. Muchas personas están experimentando emociones muy intensas con respecto a lo que el virus esta haciendo a nuestro diario vivir.



Cuando se tiene emociones intensas, y el cuerpo de Ronan quiere gritar o tirar cosas, su mamá lo ayuda a sentirse más tranquilo. Ella dice: "A veces necesitamos ser pacientes. Ser paciente significa que contaremos hasta diez y luego repetimos: 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10. 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10". A veces podemos ocupar los dedos para contar. Cuando Ronan termina de contar, se siente mejor.



Generalmente cuando la escuela cierra, es muy divertido quedarse con mama en casa, pero otros días son muy difíciles. Buscar cosas que hacer, como jugar en la bañera, cocinar juntos y construir cosas con materiales reciclables puede ayudar a que los días se pasen mejor.

No estamos seguros exactamente cuándo, pero la escuela de Ronan volverá a abrir. Podrá jugar con sus amigos y sus maestros. Cuando se levante estará ilusionado y sabrá qué esperar de su día. La vida en general volverá a ser tranquila y todo estará bien.